

۱. ترجم الجمل التالیة: (۴/۵)

ألف) لیست غرفة مهندس الصيانة نظيفة و سريره مكسور.

ب) ایران من أنجح الدول في مد خطوط أنابيب النفط.

ج) ذاكرتي قوية فأفقر على الثلوج وأشكر منقدي.

د) نقل النفط من الموانئ والآبار إلى المصافي.

هـ) أكل الموظف جبنة قبل ساعة الدوام.

۲. اكتب ترجمة الكلمات التي تحتها خط: (۱)

ألف) يصنع السماد الكيماوي من النفط.

ب) لسان المقصر قصير.

ج) أدينا دوراً مهماً في الحرب.

د) عندي جهاز لتقليل استهلاك الكهرباء.

۳. انتخب الترجمة الصحيحة: (۵/۰)

ألف) نشاهد السفن في الميناء.

۱. در ساحل کشتی مشاهده می کنیم.

ب) بناء الفندق يستغرق وقتاً طويلاً.

۲. در بندر کشتی هارا می بینیم.

۱. ساخت هتل وقت زیادی می گیرد.

۲. ساختمان هتل در زمانی طولانی غرق می شود.

۴. أكمل الترجمة: (۵/۱)

ألف) يُفْتَحُ و يُغْلَقُ الأنبوب بالخنفيات. لوله با و

ب) الخفاش طائر من اللبونات و تُرَضِعُ صغارها.

خفاش از است و به بچه هایش

۵. أي كلمة من كلمات هذه الجملة تُرجمت غير صحيحة؟ صححها. (۵/۰)

(کدام کلمه از میان کلمات این جمله اشتباه ترجمه شده؟ آن را صحیح کن.)

-اللوحات التحذيرية تُحذِرُ المواطنين. تابلوهای راهنما به هم وطنان هشدار می دهد.

حقیقی